Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 265

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 265 XXII. Jahrgang. Bern, Samstag, 2. Juli. 1904 Berne, Samedi, 2 juillet. XXIIme année. № 265

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Traités de commerce et politique en matière de tarifs de chemins de fer. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (2011)
Gemeinschuldner: De Stefani & Morosoli in Liq., Bauunternehmer, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Juli 1904, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus II. Stock, Zimmer Nr. 23.
Eingabefrist: 2. August 1904.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Oberrheinthal in Altstätten.* (2018)
Gemeinschuldner: Aktienstickerei Oberriet in Oberriet (gewesener Geschäftsführer, bezw. Pächter: Präsident Theodor Lückinger, Fabrikant, in Oberriet).
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Juli 1904, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus in Altstätten.
Eingabefrist: Bis 1. August 1904.

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (2020³)
Liquidation des Wiederkehr, Gottlieb, sel., gewesener Notar und Gemeindeschreiber, in Buchs.
Datum der Liquidationseröffnung: 24. Juni 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Juli 1904, nachmittags 4 Uhr, im Bezirksgerichtssaale in Aarau.
Eingabefrist: Bis 12. Juli 1904.
Die infolge des Beneficium Inventarii bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, nicht aber der Einlage der Beweismittel.

Kt. Aargau. *Konkursamt Lenzburg.* (2017³)
Gemeinschuldner: Rohr-Zubler, Emil, Wirt und Glashandlung, in Hunzenschwil.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 23. Juni 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Juli 1904, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts Lenzburg.
Eingabefrist: Bis 2. August 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2028)
Failli: Bendotti, Humbert, marchand de meubles, Boulevard St-Georges, 24bis.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1904.
Première assemblée des créanciers: 11 juillet 1904, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 2 août 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur.* (2005¹)
Gemeinschuldner: Stürzinger-Gubler, Gottlieb, Kaufmann, von Niederneunforn, Kt. Thurgau, wohnhaft gewesen in Seen, dato in Zürich.
Anfechtungsfrist: Bis 8. Juli 1904 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Winterthur durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (2027)
Gemeinschuldner: Stalder, Fritz, gewesener Eisenhändler, Aarbergergasse Nr. 9, in Bern.
Anfechtungsfrist: Vom 7. bis 16. Juli 1904.

Kt. Bern. *Konkursamt Frutigen.* (2025/26)
Gemeinschuldner:
Ifanger, Joseph, Josephs Sohn, von Genf, Hotelier, in Krattigen.
Herzog, Sigmund, Bernhards Sohn, von Hornussen, Kt. Aargau, Hotelier, in Krattigen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Juli 1904.
NB. Die in Nr. 261 vom 29. Juni 1904 erschienene diesbezügliche Verfügung fällt mit dieser Publikation dahin.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (2015)
Failli: Bosson, Alfred, négociant, à Bulle.
Délai pour intenter l'action en opposition: 11 juillet 1904.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Schaffhausen.* (2019)
Gemeinschuldner: Ragaz-Leu, J.-C., Baumeisters sel. Erben, in Schaffhausen.
Anfechtungsfrist: Bis 12. Juli 1904.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.* (2014)
Failli: Collombin, Maurice d'Etienne, de Versegères, à Bagnes.
Délai pour intenter l'action en opposition: 13 juillet 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2029/30)
Faillis:
Malavasi, A., entrepreneur, Rue Voltaire, 9.
Krüger, H., négociant, Rue Gevray, 8.
Délai pour intenter l'action en opposition: 12 juillet 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *District de Genève.* (2023)
Ensuite d'une nouvelle production, l'état de collocation de la succession répudiée Philippon, L., quand vivait architecte, à Genève, a été rectifié.
Les créanciers peuvent prendre connaissance de cette rectification à l'office des faillites et les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours dès la présente publication, soit jusqu'au 11 juillet 1904.
L'administrateur de la liquidation:
H. L. Duchosal.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte finale.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (2034)
Gemeinschuldner: Studer, Ulrich, Redaktor, in Niederried.
Auflagefrist: 15. Juli 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (2032)
Gemeinschuldner: Gebrüder Oscar & Hermann Schumacher, Mechaniker, in Biel.
Datum des Schlusses: 1. Juli 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (2036)
Patent-Verkauf.
Das Erfindungsrecht am Gasfernzünder der Konkursmasse Stierli & Schwarzenbach, in Zürich III, wird Donnerstag, den 7. Juli 1904, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum Posthof, an der Bäckerstrasse, in Zürich III, gegen Barzahlung öffentlich verkauft.
Die einzelnen Patente liegen hierorts zur Einsicht auf.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (2013)
Vente immobilière.
Lundi, 11 juillet 1904, dès les 6 heures du soir, à l'auberge de la Couronne, à Bassecourt, l'administration de la faillite de Imhoff, Frédéric, aubergiste au dit lieu, fera procéder à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits, savoir:

Cadastre Sect.	Nos.	Bau de Bassecourt Lieux dits et nature		Contenance Ares	Centiares
A	114	Quai de la Sorne,	habit., grange, écurie, auberge, boulangerie.		
»	114	dto.	assise	3	96
»	111b, 113	dto.	aisance	1	46
»	111, 113	dto.	aisance		28
»	115	dto.	jardin	2	38
»	63	Le peut Quart	remise	—	—
»	63	dto.	assise		92
»	64	dto.	aisance	2	10
»	62	La Crêt	verger	2	20
D	135a	La Collonge	champ	13	57
»	p 514a à 516a	Sous le Tertre dos Velle	champ	12	15

Estimation cadastrale: Fr. 22,870.
Estimation des experts: Fr. 26,430.
Le cahier des charges est déposé à l'office des faillites de Delémont.
Le bâtiment décrit ci-dessus, agréablement situé au milieu du village de Bassecourt, exploité depuis de longues années comme auberge à l'enseigne de la «Couronne» est en bon état et jouit d'une excellente clientèle. Il contient une boulangerie et peut être utilisé pour le commerce.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2033)
Gemeinschuldnerin: Grossmann, Riwka, gewesene Inhaberin der Firma «Riwka Grossmann», Manufakturwaren, Uhren etc.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 6. Juli 1904, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus Steinenthorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstand: Diverse Guthahen im Betrage von zirka Fr. 3000.

Kt. Aargau. *Konkursamt Brugg.* (2031)
Auf Ansuchen des Konkursamtes Aarau kommen Montag, den 8. August 1904, nachmittags halb 3 Uhr, in der Wirtschaft zum Rössli in Oberflachs, folgende, zur Konkursmasse des Hürbin, Ferdinand, zur Militärkantine, in Aarau gehörende Liegenschaften zur zweiten Steigerung:
1) 5,61 Aren Rebland auf dem Hübel, Nr. 187 des Katasterplanes.
2) 7,16 Aren Rebland im Boggenacker, Nr. 247 des Katasterplanes.
3) 6 Aren Rebland im Möösli, Nr. 212 des Katasterplanes, nebst 1,05 Aren Erdplätz.
Die Steigerungsbedingungen liegen auf dem Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2021)
Failli: Oswald, E., 14, Rue de la Corraterie, à Genève.
Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 5 juillet 1904, à 10 heures du matin, Avenue de Lancy, 16, à Genève.
Objets à vendre: Une voiture automobile tonneau, une petite voiturette automobile à deux places.

Ct. de Genève. *District de Genève.* (2022)
Succession répudiée de Sylvain-Charles-Louis Philippon, fils de Louis, architecte et gérant d'immeubles, domicilié à Plainpalais, Boulevard du Pont d'Arve, 11.
Le jeudi, 25 août 1904, à 10 heures du matin, à Genève, en l'Etude de Me Gampert, notaire, Rue de la Cité, 20, sera mis en vente et définitivement adjugé à tout prix un immeuble indivis entre la succession répudiée de Sylvain-Charles-Louis Philippon et De Jeanne Darier, sa femme, sis en la commune de Lancy, au Petit-Lancy, formant la parcelle 1981, feuille 5 du cadastre, contenance 80 ares 40 m² avec un bâtiment d'habitation non achevé et un bâtiment servant de dépendances.
L'immeuble a été mis en vente une première fois sur la mise à prix de fr. 50,000.
Le cahier des charges de la vente est déposé chez Me Gampert, notaire, et chez M. H.-L. Duchosal, liquidateur, à Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern. *Konkurskreis Luzern.* (2035)
Schuldner: Weinstock, Max, Bijouterie, Pilatusstrasse 7, Luzern.
Datum der Bewilligung der Stundung durch das Gerichtspräsidium Luzern: 30. Juni 1904.
Sachwalter: Franz Renner, Inkasso, Falkenplatz 10, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 21. Juli 1904 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 8. August 1904, nachmittags 2 Uhr, im kleinern Saal zum Falkengarten, Grendelstrasse 8, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 29. Juli 1904 an beim Sachwalter.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Broye, à Estavayer.* (2012)
Débiteur: Quillet, Hypolyte, aubergiste, à St-Aubin.
Date du jugement accordant le sursis: 22 juin 1904.
Commissaire au sursis concordataire: Préposé aux faillites à Estavayer.
Délai pour les productions: 26 juillet 1904.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 17 août 1904, à 2½ heures de l'après-midi, à la salle du tribunal, à Estavayer.
Délai pour prendre connaissance des pièces: 8 août 1904.

Kt. St. Gallen. *Bezirksgericht Gaster.* (2024)
Schuldner: Mussina, Giuseppe, Handelsmann, von Breth (Südtirol), in Kaltbrunn.
Datum der Bewilligung der Stundung: 28. Juni 1904.
Sachwalter: F. Fäh, Gerichtspräsident, in Kaltbrunn.
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen à dato.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. August 1904, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum Hirschen in Kaltbrunn.
Frist zur Einsicht der Akten: 26. Juli 1904.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (2016)
Débitrice; Manufacture de blancs, claviers et pièces à musique, St-Jean, à Genève.
Date de l'homologation: 16 juin 1904.
Un délai de deux semaines, pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Hamburg-Bremer Feuerversicherungs-Gesellschaft in Hamburg.

An Stelle der bisherigen werden hierdurch folgende Rechtsdomizile bekannt gegeben:
Für den **Kanton Bern:** Herr **Herm. Lanz-Stauffer,** Greyerzweg 24, in Bern.
Für den **Kanton Aargau:** Herr **Hugo Kalenbach,** Telegraphist, in Rheinfelden.
Für den **Kanton Genf:** Herren **V. E. Schneider & A. Demole,** Bovy-Lysberg Nr. 8, in Genf. (D. 84)
Zürich, den 29. Juni 1904.
Die General-Repräsentanz für die Schweiz:
Emil Helbling.

Oberrheinische Versicherungsgesellschaft in Mannheim.

Die Gesellschaft verzeigt unter Aufhebung des bisherigen das Rechtsdomizil für den **Kanton Bern** bei Herrn **Eugen Lanz,** Marktgasse Nr. 38, in Bern.
Basel, den 30. Juni 1904.
Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
(D. 85) **Schmidt & Staehelin.**

„STAR", Lebensversicherungs-Gesellschaft in London.

Die Gesellschaft verzeigt, unter Aufhebung der bisherigen, nachstehende Rechtsdomizile:
Für den **Kanton Bern** bei Herrn **Eugen Lanz,** Marktgasse Nr. 38, in Bern.
Für den **Kanton Graubünden** bei Herrn **L. Mayer,** Agenturen, in Arosa.
Für den **Kanton Appenzell A.-Rh.** bei Herrn **Hermann Baumgartner** in Teufen. (D. 86)
Basel, den 30. Juni 1904.
Die Direktion für die Schweiz:
Schmidt & Staehelin.

GENERAL
Life Assurance Company — Lebensversicherungs-Gesellschaft.
London.

Wir verzeigen das Rechtsdomizil unserer Gesellschaft für den **Kanton Genf** bei Herrn **Louis Guillermin,** Generalagent, in Genf, an Stelle des bisherigen; für den Kanton St. Gallen bei Herrn **R. Huber-Ammann,** Generalagent, in St. Gallen, an Stelle des bisherigen. (D. 87)
Zürich, den 29. Juni 1904.
General, Lebensversicherungsgesellschaft.
Die Direktion für die Schweiz: **Gebr. Stebler.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

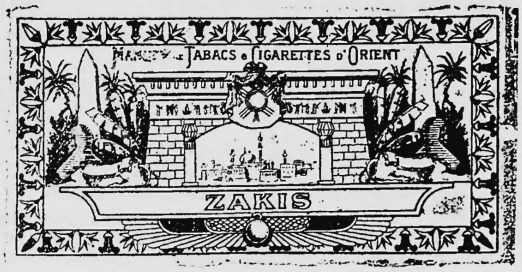
Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 17403. — 28 juin 1904, 6 h.
F.-J. Burrus, fabricant,
Boncourt (Suisse).
Cigarettes.
(Transmission du n° 14528 de H. Kruger, à Genève.)

N° 17404. — 28 juin 1904, 6 h.
F.-J. Burrus, fabricant,
Boncourt (Suisse).
Cigarettes.
(Transmission du n° 14529 de H. Kruger, à Genève.)

N° 17405. — 28 juin 1904, 6 h.
F.-J. Burrus, fabricant,
Boncourt (Suisse).
Cigarettes.
(Transmission du n° 14530 de H. Kruger, à Genève.)



Nr. 17406. — 28. Juni 1904, 6 Uhr.
Brügger & Cie. Fabrikanten,
Basel (Schweiz).
Waschlauge.

HOLZ-ASCHEN-WASCHLAUGE „HEYMIDTA"

Nr. 17407. — 29. Juni 1904, 8 Uhr.
Geb. Kurth, Fabrikanten,
Grenchen (Schweiz).
Uhren, Uhrenbestandteile und Etuis.

N° 17408. — 28 juin 1904, 8 h.
Weber & Dubois, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

TRIUMPF
F.F.

N° 17409. — 30 juin 1904, 8 h.
Sandvikens Jernverks Aktiebolag, fabrique,
Sandviken (Suède).
Aciers laminés à froid, fils d'acier et scies.
(Renouvellement du n° 7 des marques suédoises.)

Löschungen. — Radiations.

Nr. 1730 und 9792. — **Elastiques-Fabrik E. Bally**, Aarau. — **Elastische Gewebe für Schuhe.** — Am 30. Juni 1904 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

N° 17271. — **Maurice J. Cohen**, le Caire. — **Montres.** — Radiée le 30 juin 1904, à la demande du déposant.

Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois de juin 1904.

Bureaux	Boîtes de montres d'or (pièces)	Boîtes de montres d'argent (pièces)	Total
1. Bienne	2,677	29,824	32,501
2. Chaux-de-Fonds	32,132	2,089	34,221
3. Delémont	—	6,278	6,278
4. Fleurier	550	9,760	10,310
5. Genève	1,158	10,401	11,559
6. Granges (Soleure)	281	26,595	26,876
7. Locle	6,278	7,523	13,801
8. Neuchâtel	—	1,868	1,868
9. Noirmont	843	39,633	40,476
10. Porrentruy	6	21,746	21,752
11. St-Imier	952	16,609	17,561
12. Schaffhouse	—	7,521	7,521
13. Tramelan	—	36,413	36,413
Total	44,877	215,760	260,637

Berne, le 1er juillet 1904.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Traités de commerce et politique en matière de tarifs de chemins de fer.

Au moment où les différents états préparent le renouvellement des traités de commerce, il y a lieu d'attirer l'attention sur l'*importance toujours croissante de la politique concernant les tarifs de chemin de fer*. Le développement pris par la nationalisation des chemins de fer et l'unification de l'administration en résultant — administration succédant aux entreprises privées qui ne poursuivaient que leurs propres intérêts — peuvent contribuer à renforcer le système des barrières douanières. Les tarifs de marchandises sont *facteurs essentiels de l'économie d'un pays* puisqu'ils influencent les prix des matières brutes et auxiliaires et des produits généraux consommés par l'industrie (charbons, fers, céréales, bois, pétrole, etc.). Si les frais de transport sur les articles que réclame notre production (ceci dans le sens le plus large) et sur ceux que nous exportons sont augmentés par les états voisins, le résultat est identique à celui que produirait l'élévation des barrières douanières de *tous* les états et non pas seulement de nos voisins.

La question des tarifs de chemins de fer, pas uniquement celle des tarifs différentiels, a donc une importance internationale aussi considérable que celle des tarifs douaniers et devrait, en conséquence, faire conjointement l'objet d'un règlement contractuel, seule solution de nature à satisfaire et à rassurer le public.

Reprenant cette opinion, énoncée déjà par d'autres, MM. E. Seidler et Alex. Freud (Die Eisenbahntarife in ihren Beziehungen zur Handelspolitik, Leipzig, 1904) estiment que les états contractants devraient arrêter, dans leurs traités de commerce, des dispositions aussi détaillées en matière de tarifs de chemins de fer que cela est d'usage en matière de tarifs de douanes. *Il en est de même en ce qui concerne les voies navigables importantes, leur navigabilité et leur canalisation.* Il est à craindre plus qu'on ne se l'imagine généralement que les états cherchent à appuyer leurs tendances nationalistes, protectionnistes et fiscales, se manifestant dans les tarifs douaniers élevés, par une procédure équivalente en matière de tarifs de chemins de fer et de voies navigables.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	23 juin. £	30 juin. £		23 juin. £	30 juin. £
Encaisse métallique	25,527,291	24,920,492	Billets émis	50,540,965	51,708,570
Réserve de billets	23,451,095	22,839,780	Dépôts publics	9,108,277	9,016,542
Effets et avances	24,750,465	36,245,416	Dépôts particuliers	40,007,893	50,258,217
Valeurs publiques	16,687,806	15,937,806			

Banque de France.

	23 juin. fr.	30 juin. fr.		23 juin. fr.	30 juin. fr.
Encaisse métallique	3,926,390,153	3,909,387,564	Circulation de billets	4,132,485,475	4,312,920,410
Portefeuille	593,764,687	763,087,437	Comptes cour.	1,058,135,742	1,016,063,853

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Papierfabrik Perlen.

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird **Coupon Nr. 2** unserer Aktien vom 1. Juli an mit **Fr. 30** eingelöst: (1567;)

In Perlen, an der Kasse der Gesellschaft.
In Luzern, von den Herren Falk & Cie.
In Zürich, Basel, Bern und St. Gallen, an den Kassen der Eidgenössischen Bank A.-G.

Statutenexemplare, mit den beschlossenen Abänderungen der §§ 28 und 30 versehen, können vom Bureau in Perlen bezogen werden.

Luzern, den 28. Juni 1904.

Der Verwaltungsrat.

PYRASPIS **Feuerschutz-Holz-Anstrich-Farbe** macht Holzwerk unentflammbar! (359,)
Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Hôtel, Pension und Höhenkurort
Rigi-Scheidegg.
Luft-, Milch-, und Kaltwasser-Kur, Elektrotherapie.
Spezialtisch für Magenkranke.
Angenehmer, ruhiger Aufenthalt bei mässigen Preisen. Ausgedehnte, ebene Spaziergänge. Spiel- und Schattenplätze. Grossartige Alpenrundsicht, Aussichtsturm. **Post, Telegraph und Telephon. Bäder. Kurarzt. Protest. und kathol. Gottesdienst.** Eigene Sennerei etc.
Empfiehlt bestens
[642] **Dr. R. Stierlin-Hauser.**

Gotthardbahn-Gesellschaft.

Die in der Generalversammlung der Aktionäre vom 25. ds. für das Jahr 1903 auf 6,80 % festgesetzte Dividende wird **von heute an** sowohl an unserer Hauptkasse in Luzern als bei unseren übrigen gewohnten Zahlstellen in der Schweiz, Deutschland und Italien mit **Fr. 34 per Aktie** (in Deutschland zum ungefähren Tageskurse der Schweizerfranken) gegen Ablieferung des betreffenden Coupons spesenfrei ausbezahlt.

Die Coupons müssen mit Nummernverzeichnissen eingereicht werden, zu welchen Formulare bei den Zahlstellen bezogen werden können.

Luzern, den 26. Juni 1904.

1528 **Die Direktion.**

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint m. Ausnahme d. Sonn- u. Feiertage täglich
Preis jährlich Fr. 7
Abonnements nehmen alle Postbureaux entgegen

Die Basler Lagerhausgesellschaft, Basel

empfiehlt das am neuen Badischen Güterbahnhof **neu erbaute, dreistöckige Lagerhaus,** ein mit den modernsten Einrichtungen versehener Neubau aus Stein. Grosse gedeckte Umladerampe für Verteilung von Wagenladungen. Gelände für Lagerung im Freien. **Internationale Spedition. Amtliche Güterbestätterei der Grossherzoglich Badischen Staatseisenbahnen.** (1968)

Zürich — Hotel Pelikan

(Haus 2. Ranges).

Neuerbautes, komfortabel ausgestattetes Hotel II. Ranges **(Eröffnung Juli 1904),** 90 Betten von **Fr. 2. 50** an, Ausstellungszimmer, elektr. Licht, Zentralheizung, Lift, Doppeltüren, photogr. Dunkelkammer, in schöner, ruhiger Lage, **Mitte Bahnhofstrasse,** mit **f. Café-Restaurant, Billard.** — **Ausschank** von prima **Münchner- und Pilsner-Bier, Original-Weine** schweiz., französischer, deutscher und Tiroler Provenienzen. Soignierte franz. und deutsche Küche; Diners, Soupers à part. **Den Herren Kaufleuten, Touristen, Familien angelegentlichst empfohlen durch** (1571) **A. Bohrer.**

MOTOR

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Baden (Schweiz).

Wir bringen hiermit zur Kenntnis unserer Aktionäre, dass in der Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 6. Juni d. J. die **Zerlegung unserer auf Fr. 2000** nominell lautenden Aktien in je

4 Aktien von Fr. 500

nominell beschlossen wurde. Der Verwaltungsrat ist beauftragt, alles für den Umtausch der bisherigen Aktien gegen neue Notwendige, und das für die Kraftloserklärung der alten Aktien Erforderliche vorzukehren.

In Ausführung dieses Beschlusses fordern wir hiermit unsere Aktionäre auf, ihre Aktien mit Coupons Nr. 9 und folgende gegen Quittung bei einer der nachstehend bezeichneten Stellen behufs Umtausch **bis zum 15. Juli d. J.** einzureichen. Die Auslieferung der neuen Aktien nebst Couponsbogen erfolgt gegen Rückgabe der Quittung in der Zeit vom 25. bis 31. Juli a. c. durch diejenige Stelle, bei welcher die alten Aktien eingereicht wurden, und zwar in [1565]

Baden: **An unserer Kasse, Bank in Baden,**
Winterthur: **Bank in Winterthur,**
Zürich: **A. G. Leu & Co., Bank in Baden, Filiale Zürich.**

Baden (Schweiz), den 1. Juli 1904.

MOTOR
Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität.

Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsrufe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An **Johannes Stüssi** sel., Fuhrhalter, an der Strass, in **Linthal,** zu Niklaus Stüssi zum «Klausen» in Linthal.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört **vier Wochen** nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 2. Juli 1904.

Namens der Regierungskanzlei,
(1566;) Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

Compagnie du chemin de fer Genève-Veyrier.

MM. les actionnaires sont informés que l'assemblée générale a fixé à

fr. 22. 50 par action

le **dividende** pour l'exercice **1903.** Ils peuvent toucher ce dividende, contre présentation du **coupon n° 6,** à partir du lundi, 4 juillet 1904, à la **station de Rive,** de 9 heures à midi. (1573.)

Genève, le 29 juin 1904.

Le conseil d'administration.

Drahtseilbahn Lugano.

Die Herren Inhaber unserer 4% Obligationen werden hiemit benachrichtigt, dass auf **31. Dezember 1904** folgende Nummern zur Rückzahlung gezogen wurden:

12, 21, 36, 42, 47, 49, 64, 101, 111, 139,

welche vom genannten Tag hinweg bei Herren **M. & G. Gerster** in **Bern,** sowie an der **Kasse unserer Verwaltung** in **Lugano** eingelöst werden können.

Drahtseilbahn Lugano.

(1574;) Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **A. Gabrini.**

Prima französische Rotweine

eigener Ernte meines Gutes «Clos de St-Félix» aus bester Lage Südfrankreichs, **garantiert rein, liefere à Fr. 40.—, 46.— und 54.—** per Hekto franko verzollt Genf. Auf Wunsch liefere franko Bahnhof des Käufers. — **Muster gratis.** (959)

B. DUMAS, Propriétaire in **Thézan** (Aude), Frankreich.
» » **GENF,** 4, Rue Gevray.

Tüchtige Vertreter gesucht.

Meine Filiale in Genf liefert auch gute Flaschenweine

Billigste Route nach England über

Hoek van Holland-Harwich

Bern-London.

Einzelreise: *I. Kl. Fr. 131. 10; II. Kl. Fr. 92. 75.*
Korridor (D)-Zug mit Restaurationswagen (Table-d'hôte-Frühstück und Diner) zwischen **Harwich** und **London.** Keine Platzgebühr.

Näheres durch **U. M. CROWE,** Fahrkarten-Ausgabestelle der Great Eastern-Bahn, **Basel,** Dornacherstrasse 22.

Das **Liverpool Street Hôtel** ist mit dem Ankunftsbahnhofe in **London** direkt verbunden. Näheres durch *H. C. Amendt,* Manager. (1247).

Société anonyme
des

Chocolats au Lait F. L. CAILLER, Broc.

Assemblée extraordinaire des actionnaires

du jeudi, 7 juillet 1904. à 2½ heures de l'après-midi,
au musée industriel, à Lausanne.

Ordre du jour:

1° Augmentation et transformation du capital social.
2° Modifications aux Statuts.

Le dépôt des titres se fera jusqu'au 4 juillet prochain, à **Broc,** au siège social

à **Lausanne,** à la Banque d'Escompte et de Dépôts,
MM. Girardet, Brandenburg & Co.,
à Vevey, MM. William Cuénod & Co.,

qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée.

Broc, le 14 juin 1904.

Au nom du conseil d'administration,
(1480;) *Le président:* **J. Gretener.** *Le secrétaire:* **A. Cailler.**

COMPTOIR TH. ECKEL
Vve J.-J. LAULY.

Fondé en 1858. (1626)

Renseignements commerciaux.
Adresses, contentieux et recouvrements.

Bâle-Bruxelles-Lyon-St-Louis.

Recommandé à différentes reprises par le ministre de commerce de France.

Relations avec tous les pays du monde.

Universellement apprécié par son excellente organisation, ses grandes relations et son travail loyal et consciencieux.

Tarif franco sur demande.

Amérique!

Le chef d'une ancienne maison suisse, ayant beaucoup de relations en Amérique et se rendant à l'exposition de St-Louis, se met à la disposition d'industriels, fabricants, etc., pour le développement de leurs affaires ou liquidations de litiges, etc., etc. Ecrire de suite **„Amérique Nord N° 500“,** poste restante Genève. (1572;)

Holzrolladen aller Systeme, (1409,)
Rolljalousien Patent ✠ 5103.

Junger Kaufmann,

verschiedene Sprachen sprechend, aus guter Familie, wünscht sich an solidem Geschäft mit **Fr. 10,000**

aktiv zu beteiligen.

Offerten sub **Z P 5465** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1556;)

Gutempfohlener, junger Mann sucht

Verkäuferstelle

in **Eisenwarengeschäft,** event. auch anderer Branche; besitzt auch gute **Vorbildung** in (1554;)

Bureau und Spedition.

Gefl. Offerten sub Chiffre **Z Z 5450** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

(2283.)

Empreintes d'échantillon et prix-courants gratuits
correspondenz deutsch, Musterbogen und
française, Preislisten
italiana gratis

(2082)

Wiederverkäufern günstige Offerten — Aux revendeurs offres avantageuses

Anfertigung innert 12 Stunden. — Fabrication en 12 heures

Bieler Stahlspänefabrik

(grösstes Etablissement dieser Branche in der Schweiz)

liefert **nur** an Wiederverkäufer

Stahlspäne und Stahlwolle

in vorzüglichster Qualität. — **Silberne Medaille Thun 1899.**

(112) **H. Kleinert & Cie. in Biel.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.